QORTI ĊIVILI PRIM'AWLA
ONOR. IMĦALLEF TONI ABELA LL.D.

Fl-atti tar-rikors numru: 665/2022 TA

Carmel sive Charles Caruana (ID 381058M) u martu Maria Theresa Caruana (ID 310758(M), Joseph Caruana (ID 274663M) u martu Victoria Anna sive' Vivian Caruana u Alca Properties Limited (C 12504)

Vs

1. **Onor. Prim Ministru Dr. Robert Abela bħala l-Kap tal-Gvern Malti- Berga ta' Kastilja – Valletta**

2. **Onor. Ministru tal-Gustizzja, Dr. Jonathan Attard bħala l- Ministru Responsabbli mill-Uffiċċju tan-Nutar tal-Gvern. Ministeru tal-Gustizzja Berga ta' Aragona, Misraħ l-Indipendenza, Valletta.**

3. **Ministru għall-Intern, is-Sigurta, ir-Riformi u l-Ugwaljanza, Dr. Byron Camilleri bħala Ministru Responsabbli mir-Reġistru Pubbliku. Strada Stretta-Valletta.**

4. **Segretarju Permanenti fil-Ministeru tal-Gustizzja, -Berga ta' Aragona, Misraħ l-Indipendenza, Valletta.**

5. **Segretarju Permanenti fil-Ministeru għall-Intern, is-Sigurta, ir-Riformi u l-Ugwaljanza, Strada Stretta, Valletta.**

6. **Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal kull interess li jista' jkollu. Evans Building-Valletta.**

7. **Nutar tal-Gvern għal kull interess li jista' jkollu. Uffiċċju Nutar tal-Gvern, Mikiel Anton Vassalli Street -Valletta.**

8. **Kummissarju għat-Taxxi Interni għal kull interess li jista' jkollu fil-Liġi. Triq il-Merkanti-Valletta**

<u>Il-Qorti:</u>

Rat ir-rikors tal-Attur Carmel Caruana tat-13 ta' Frar 2023.

Rat ir-risposta tal-konvenuti.

Rat l-atti kollha tal-Kawża.

Rat li r-rikors tħalla għal-lum għal digriet fil-miftuħ.

Konsiderazzjonijiet

B'dan ir-rikors l-attur qiegħed jitlob li jikkoreġi r-rikors ġuramentat għal żewġ raġunijiet:

1. Biex jiżdied in-numru tal-karta ta' identita' ta' Vivian Caruana, li lanqas hija parti għal din il-proċedura.

2. Li f'dik il-parti ntitolata **Ir-raġuni għat-talbiet f'dawn il-proċeduri** l-paragrafu numru 1 jiġi sostitwit bil-kliem, "dina l-kawża qiegħda ssir ai termini tal-artikolu 32(2) tal-Kap 12 tal-liġijiet ta' Malta".

Dawn it-tibdiliet qiegħdin jintalbu bis-saħħa tal-artikolu 175 tal-liġijiet ta' Malta.

Fit-tweġiba tagħhom fuq imsemmija, is-Soċjeta' konvenuta fost oħrajn wieġbu li l-artikolu 175(1) tal-Kap 12 tal-liġijiet ta' Malta ma huwiex intiż li jiġu korretti żbalji li jeffettwaw is-sustanza tal-azzjoni. Għalhekk, dan ir-rikors għandu jkun miċħud għaliex jeffettwa s-sustanza azzjoni.

Artikolu 175(1) tal-kap 12 jiddisponi hekk:

"l-qorti tista', f'kull waqt tal-kawża, qabel is-sentenza, wara talba ta' waħda mill-partijiet, wara li tisma' meta jeħtieġ lill-partijiet, tordna s-sostituzzjoni ta' xi

att jew tippermetti tibdil fl-iskritturi, sew billi fihom jiżdied jew jitneħħa l-isem ta' waħda mill-partijiet u jitqiegħed ieħor floku, jew billi jissewwa żball fl-isem tal-partijiet jew fil-kwalità li fiha jidhru, jew billi jissewwa kull żball ieħor jew billi jiddaħħlu ħwejjeġ oħra ta' fatt jew ta' dritt ukoll permezz ta' nota separata, sakemm sostituzzjoni jew tibdil bħal dan ma <u>jbiddilx fis-sustanza l-azzjoni jew l-eċċezzjoni fuq il-meritu</u> tal-kawża." (Emfażi tal-Qorti).

Il-prassi segwita minn dawn il-Qrati, anke a bażi l-Art.175 tal-Kap.12 hija, li formaliżmu eżagerat ilu ħafna li ġie mnaqqas u limitat u bir-raġun il-liġi qiegħda tkun aktar inklinata li tkompli tillimita l-formaliżmu u n-nullitajiet ta' diversi forom (Ara **Sentenza fl-ismijiet Fino -vs- Fabri noe, tal-Qorti tal-Appell tat-28 ta' Frar 1997**) u konsegwentement fejn hu possibbli l-atti għandhom jiġu salvati u mhux annullati jew dikjarati nulli (Ara **Sentenza fl-ismijiet Ellul -vs- Coleiro tal-Qorti tal-Appell tat-24 ta' Jannar 1994**).

Minn eżami ta' kif inhuwa redatt ir-rikors ġuramentat, din il-Qorti ma tistax tasal għall-konklużjoni li bil-korrezzjoni mitluba ser tinbidel is-sustanza tal-azzjoni li hija waħda mmirata għall-otteniment ta' numru ta' dikjarazzjonijiet inkwantu l-Attur qua nutar kostrett mill-liġi jiġbor it-taxxi għan-nom tal-konvenuti. Bit-tibdil tal-korrezzjoni, dawn it-talbiet xorta mhux ser ikunu effettwati. Ara li kieku apparti dak mitlub qed tiżdied talba oħra, dik kienet tkun storja differenti.

Sa fejn jirrigwarda l-eċċezzjonijiet, il-liġi tiddisponi *sakemm sostituzzjoni "jew tibdil bħal dan ma <u>jbiddilx fis-sustanza l-azzjoni jew l-eċċezzjoni fuq il-meritu</u> tal-kawża*." Din il-parti tal-liġi ma tfissirx li jekk tintlaqa' l-korrezzjoni tkun

b'daqshekk qed tippreġudika lil xi waħda mill-partijiet. Jekk din tintlaqa', il-Qorti dejjem ser tagħti żmien lill-konvenut jagħmel eċċezzjonijiet ulterjuri biex ikun jista' jiddefendi ruħu.

Dak li trid il-liġi huwa, li ma jistgħux isiru korrezzjonijiet fl-eċċezzjonijiet fihom innfushom li jolqtu l-mertu tal-Kawża. Għalhekk, fejn filwaqt fil-każ ta' tibdil fis-sustanza tal-azzjoni t-tibdil rikjest jintalab mill-Attur fil-każ tal-eċċezzjonijiet it-tibdil irid jintalab mill-konvenut. Dan tant huwa minnu, li l-liġi ma tirristrinġix li talba bħal din tista' issir minn xi waħda mill-partijiet iżda *wara talba* *<u>ta' waħda mill-partijiet.</u>*

Pero', li ma tistax tifhem din il-Qorti hu, kif l-Attur irid li r-rikors jgħid li l-azzjoni qed issir taħt artikolu 32(2) tal-Kap 12 tal-liġijiet ta' Malta li jiddisponi hekk: *"(2) Il-Qorti Ċivili taqta' l-kawżi kollha ta' natura ċivili jew kummerċjali, u dawk il-kawżi l-oħra kollha li l-liġi tgħid espressament li għandha tieħu konjizzjoni tagħhom".*

Dan l-artikolu fil-verita ma jipprovdi ebda azzjoni iżda sempliċiment jiddikjara li l-Prim'Awla Qorti Civili għandha poteri residwali. Fil-fatt dawn il-Qrati jagħllmu li *"Il-gurisdizzjoni tal-Prim' Awla tal-Qorti Civili hija delineata fl-artikolu 32 tal-Kap 12 li jipprovdi li hija ghandha s-setgha li taqta' kawzi ta' natura civili u kummercjali, (hlief ghall-kawza ta' kompetenza nferjuri skond id-dispozizzjonijiet tal-artikolu 47 tal-Kap 12) jew kawzi ohra li l-ligi tghid espressament li hija ghandha tiehu konjizzjoni taghhom".*

Dan ifisser, li qed jgħid l-Attur huwa ovvju, b'dana xorta mhux meħlus li jsejjes l-azzjoni tiegħu fuq xi norma tal-liġi. Għalhekk in sostenn ta' dak li qed jgħid f'dina l-kawża jrid dejjem jikkonvinċi lil din il-Qorti, li l-azzjoni ttentata hija msejjsa fuq liġi.

Għalhekk il-Qorti ser tkun qed tordna lill-attur sabiex permezz ta' nota fi żmien ġimgħa mil-lum jindika taħt liema provediment tal-liġi qed tkun esperita l-azzjoni odjerna.

Għaldaqstant, għar-raġunijiet fuq imsemmija, din il-Qorti qed tilqa' l-korrezzjoni kif mitluba u konsegwentement tagħti għoxrin ġurnata żmien minn meta l-konvenuti jiġu notifikati b'din in-nota fuq imsemmija.

Illum 8, ta' Marzu, 2023

Imħallef Toni Abela

Deputat Reġistratur